

دُن کامیلو

[نمایشنامه]

بازخوانی دنیای کوچک دن کامیلو
نوشته‌ی جووانی گوارسکی
و برگردان فارسی جمشید ارجمند

کوروش نریهانی

فرهنگ‌نشر نو
با همکاری نشر آسیم
تهران-۱۳۹۷

کسان بازی

کشیش دهکده	دُن کامیلو
شهر دار دهکده (دو چرخه ساز پیشین)	پپونه
	مسیح
کافه چی (لال)	بشکه
وردست پپونه	بروسکو
همسر پپونه	اورینا
معلم پیر دهکده	دوشیزه روبینیا

[در تاریک روشنای صحنه، هیبت مسیح مصلوب زیر نوری ملایم می درخشد. در سوی دیگر صحنه، کالسکه‌ی کودکی نیز در نور موضعی قرار گرفته است. دیگر شخصیت‌های نمایش، هر کدام به فراخور ایستاده‌اند و به صدای کودک - که در سالن پخش می‌شود - واکنش نشان می‌دهند.]

صدای کودک

من یه مسیحی‌ام؛ ولی غسل تعمید ندیدم. زندگی من، روز اول ماه می شروع شد؛ بعدش م زورکی ادامه پیدا کرد. من یه مسیحی‌ام ولی غسل تعمید ندیدم. روزی که من به دنیا اومدم، گاو دوشیزه رویینیا دوقلو زایید، پدرم پپونه شهردار شد و دن‌کامیلو - کشیش سمج دهکده - از همیشه لجبازتر شد! من غسل تعمید ندیدم، ولی... بین خودمون باشه، من مسیح رو دیدم!